

KIAN

HOLA KAWASAKI

Publicación en inglés, chino, coreano, español, portugués, tagalo y japonés básico
HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Asociación Internacional de Kawasaki 〒211-0033 2-2, Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken Tel: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

CURSO DE JAPONÉS PARA LOS EXTRANJEROS

◎ Curso de la mañana: todos los martes y viernes, 9:50-11:50

1^{er} trimestre: desde el martes 24 de abril hasta el martes 10 de julio. ¥11.000 (22 clases en total)

2^{do} trimestre: desde el viernes 21 de septiembre hasta el viernes 7 de diciembre. ¥11.000 (22 clases en total)

3^{er} trimestre: desde el viernes 11 de enero hasta el viernes 8 de marzo de 2013. ¥8.500 (17 clases en total)

*Habrà guardería. (para niños mayores de 1 año. Gratuita.)

◎ Curso de la noche: todos los miércoles 18:30-20:30

1^{er} trimestre: desde el 25 de abril hasta el 11 de julio. ¥6.000 (12 clases en total)

2^{do} trimestre: desde el 5 de septiembre hasta el 12 de diciembre. ¥7.500 (15 clases en total)

3^{er} trimestre: desde el 16 de enero hasta el 13 de marzo de 2013. ¥4.500 (9 clases en total)

*No habrá guardería.

あいうえお
かきくけこ
さしすせそ
たちつと

- Necesitará abonar por el curso y los textos.
- Una vez cancelada la tarifa no habrá devolución.

Lugar e información: Centro Internacional de Kawasaki Tel. 044-435-7000



“SALÓN DEL JAPONÉS PARA LOS PADRES E HIJOS EXTRANJEROS”

Se buscan 10 grupos del padre o la madre con su bebé (menor de 1 año al 20 de junio de 2012).

Vamos a conversar y tener la amistad.

¿Cómo son la comida y los exámenes médicos para bebé? ¿Qué podremos hacer en caso de la enfermedad o herida?

Fecha: Martes, 24 de abril, 8 de mayo, 22 de mayo, 5 de junio, 19 de junio. 10:00-11:30.

Costo: Gratuito.

Lugar e información: Centro Internacional de Kawasaki Tel. 044-435-7000

FESTIVAL DE MÚSICA ASIÁTICA “ASIAN HEARTBEAT 2012”

Celebran un concierto conjunto con el objeto del intercambio entre los países asiáticos y Japón.

Fecha: 14 de abril

Lugar: Salón de Cultura y Educación de Kawasaki, Salón grande (2-1-3, Fujimi, Kawasaki-ku)

Artistas: SHOW (Taiwan), Park JungMin (Corea), ISSAxSoulJa (Japón), JAY'ED (Japón), Le Velvets (Japón).

*Hay posibilidad de que cambien los artistas.

Información: tvk Ticket Center Tel. 045-663-9999

Sec. Cultura de los Ciudadanos, Dept. de Asuntos de Ciudadanos y Niños de la Ciudad de Kawasaki.

Tel. 044-200-3725



3 EVENTOS EN EL MUSEO DE LAS CASAS TRADICIONALES DEL JAPÓN AL AIRE LIBRE

① **El Museo de las Casas Tradicionales del Japón de la noche**

Fecha: Sábado 14 y domingo 15 de abril **Lugar:** Pueblo de posta Shinetsu

Se muestran los trabajos nocturnos. Se puede escuchar las leyendas japonesas.

Día 14, 18:15-18:45 “Cuento de Michinoku”

Día 15, 18:15-18:45 “Cuento cómico (Rakugo)” por Yonetaro Katsura

② **Decoraciones de mayo (banderas de carpas y samurai y muñecos del 5 de mayo)**

Fecha: Del sábado 21 al domingo 13 de mayo **Lugar:** Casa de Kitamura y otros

③ **Cuentos en el dialecto**

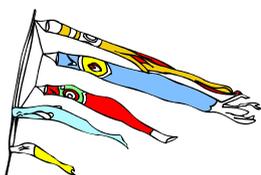
Fecha y horario: Domingo, 22 de abril. 13:30-14:15 y 14:30-15:15

Se cuentan las leyendas japonesas de cada región

por la Asociación de Cuentos Populares Japoneses.

Información: Museo de las Casas Tradicionales del Japón al Aire Libre

(Nihon Minka-en) 7-1-1, Masugata, Tama-ku. Tel. 044-922-2181



☆ PALABRAS PARA SEÑALAR
CON EL DEDO: TÉRMINOS
ESCOLARES ☆

1. Ceremonia de ingreso,
Ceremonia de inicio
2. Comida escolar, Degustación,
Turno
3. Clase abierta para los padres
4. Reunión de curso,
Reunión de padres
5. Entrevista personal,
Reunión del alumno, el padre y
el profesor
6. Visita del profesor a la casa de
los alumnos
7. Fiesta deportiva,
Excursión
8. Después de terminar las clases
9. Ceremonia de graduación,
Ceremonia de finalización
10. Cuotas de las comidas
escolares,
Gastos de los materiales
11. Período de solicitud /
presentación

1. 入学式、始業式
2. 給食、試食会、
当番
3. 授業参観
4. 懇談会、保護者会
5. 個人面談、
三者面談
6. 家庭訪問
7. 運動会、遠足
8. 放課後
9. 卒業式、
終業式
10. 給食費、教材費
11. 申請・提出期間

1. Nyugakushiki, Shugyoshiki
2. Kyushoku, Shishokukai,
Toban
3. Jugyo sankan
4. Kondankai, Hogosyakai
5. Kojin mendan,
Sansya mendan
6. Katei homon
7. Undokai, Ensoku
8. Hokago
9. Sotsugyoshiki,
Shugyoshiki
10. Kyushokuhi, Kyozaishi
11. Shinsei・Teisyutsu kikan

SISTEMA DE SUBVENCIÓN ESCOLAR



En Kawasaki, existe el “sistema de subvención escolar”, para los alumnos de las escuelas municipales primaria y secundaria. Si los ingresos totales de sus padres son bajos, la municipalidad ayudará los gastos de alimentación, materiales, etc.
Para mayor información, favor de consultar a la escuela.



¿Tiene algún problema? ¿Podemos ayudarlo?

SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA A EXTRANJEROS
EN LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE KAWASAKI



Horario de consultas: de 10:00 a 12:00 y de 13:00 a 16:00 hs Tel: 044-435-7000 (Gratis)

Inglés	De lunes a sábado
Portugués	Martes y viernes
Coreano	Martes y jueves

Chino	Martes, miércoles y viernes
Español	Martes y miércoles
Tagalo	Martes y miércoles

Consultas gratuitas para extranjeros en los Municipios de Kawasaki y Asao (sólo entrevista)

Kawasaki			Asao		
Inglés	1° y 3°	jueves 14:00 – 16:30	Inglés	1° y 3°	jueves 9:30 – 12:00
Chino	1° y 3°	martes 14:00 – 16:30	Chino	1° y 3°	martes 9:30 – 12:00
Tagalo	1° y 3°	martes 9:30 – 12:00	Tagalo	1° y 3°	miércoles 14:00 – 16:30

★CONSULTA GRATUITA SOBRE VISA Y OTROS ASUNTOS LEGALES (en japonés) ,

con un Tramitador Oficial (Gyosei-shoshi) (Se necesita previa reserva en caso necesite un intérprete.)

-Fecha: Domingo, 15 de abril, 14:00-16:00

-Lugar: Centro Internacional de Kawasaki, 2° piso: Kyokai Kaigi-shitsu